

# Instructions Pour La Trousse D'emporte-Pièce Klein Avec Clé (de Cat. N° 53732)

## SPÉCIFICATIONS

<b>Modèle N° 53732</b>	<b>Contenu :</b>	
<b>Dimensions hors tout :</b> 12-1/2 po x 9 po x 2-1/2 po	Mallette En Plastique	Emporte-Pièce de 1 Po
<b>Diamètre d'alésage :</b> trous de conduits de 1/2 po à 2 po	Clé à Cliquet de 1 Po	Emboutissoir de 1 Po
<b>Poids :</b> 9 lb	Boulon de Traction de 3/8 Po	Emporte-Pièce de 1-1/4 Po
<b>Capacité maximale :</b> acier doux de calibre 10 (0,134 po)	Boulon de Traction de 3/4 Po	Emboutissoir de 1-1/4 Po
	Emporte-Pièce de 1/2 Po	Emporte-Pièce de 1-1/2 Po
	Emboutissoir de 1/2 Po	Emboutissoir de 1-1/2 Po
	Emporte-Pièce de 3/4 Po	Emporte-Pièce de 2 Po
	Emboutissoir de 3/4 Po	Emboutissoir de 2 Po

## CONSIGNES D'UTILISATION

**REMARQUE :** lubrifiez le filetage du boulon de traction et les arêtes tranchantes de l'emporte-pièce avant utilisation.

1. Assurez-vous que l'emporte-pièce, l'emboutissoir et le boulon de traction sont convenables pour le diamètre du trou à perforer.
2. Après avoir fait une marque à l'emplacement du trou, percez un trou d'un diamètre supérieur d'approximativement 1/32 po à 1/16 po au diamètre du boulon de traction qui doit être utilisé.

**REMARQUE :** ces emporte-pièce et emboutissoirs ont été conçus pour fendre les débouchures en deux morceaux faciles à retirer après la perforation.

3. Placez l'emboutissoir sur le boulon de traction, l'extrémité ouverte de l'emboutissoir faisant face au matériau devant être perforé. Insérez le boulon de traction à travers le trou que vous avez percé à l'étape 2. Vissez l'emporte-pièce sur le boulon de traction jusqu'à ce qu'il soit bien serré contre le matériau. Les arêtes tranchantes de l'emporte-pièce doivent faire face au matériau devant être perforé. (Voir les FIGURES 1, 2 et 3.)

**REMARQUE :** l'emporte-pièce et l'emboutissoir DOIVENT être de la même taille.

4. Placez la clé à cliquet sur la tête hexagonale du boulon de traction et tournez dans LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE jusqu'à ce que le matériau soit perforé.

5. Une fois la perforation terminée, désassemblez le montage en tenant la tête hexagonale du boulon de traction et en tournant l'emporte-pièce dans LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE. Si vous inclinez l'emboutissoir, la débouchure fendue devrait s'échapper librement de ce dernier et tomber.

FIGURE 1

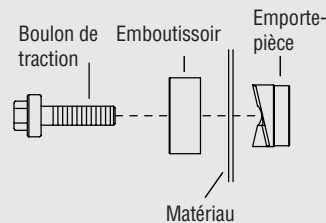


FIGURE 2

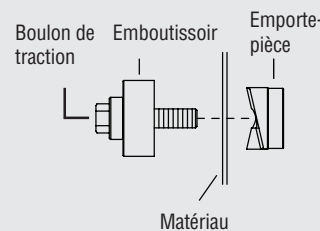
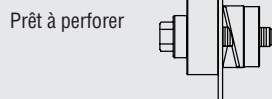


FIGURE 3



# Knockout Punch Set with Wrench

# KLEIN TOOLS®

www.kleintools.com

Juego De Punzones De Agujeros Ciegos Con Llave de Tuerca

Trousse D'emporte-Pièce Avec Clé

## Instructions

Instrucciones  
Instructions



53732  
53732-SEN

### ENGLISH

### WARNINGS:

**▲ WARNING:** Always wear approved eye protection.

**▲ WARNING:** Do NOT push or hammer wrench.

**▲ WARNING:** Never use on or near live electrical circuits.

**▲ WARNING:** Do NOT extend handle length of wrench.

**▲ WARNING:** Use a safe work position to avoid loss of balance while punching.

**▲ CAUTION:** Be careful as the punching process is completed. The punching assembly (punch, die and draw stud) can fall as the slug breaks free from the hole.

### ESPAÑOL

### ADVERTENCIAS:

**▲ ADVERTENCIAS:** Utilice siempre protección de los ojos aprobada.

**▲ ADVERTENCIAS:** NO empuje la llave de tuerca ni la golpee con un martillo.

**▲ ADVERTENCIAS:** No use nunca la herramienta en circuitos eléctricos con corriente ni cerca de los mismos.

**▲ ADVERTENCIAS:** NO prolongue la longitud del mango.

**▲ ADVERTENCIAS:** Use una posición de trabajo segura para evitar perder el equilibrio mientras esté punzonando.

**▲ PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado mientras se completa el proceso de punzonado. El ensamblaje de punzonado (punzón, troquel y espiga de tracción) se puede caer mientras el tarugo se rompe y se suelta del agujero.

### LE FRANÇAIS

### AVERTISSEMENTS :

**▲ AVERTISSEMENTS :** Toujours porter un dispositif de protection des yeux homologué.

**▲ AVERTISSEMENTS :** NE PAS pousser la clé ou la frapper avec un marteau.

**▲ AVERTISSEMENTS :** Ne jamais utiliser sur des circuits électriques sous tension, ou à proximité de ceux-ci.

**▲ AVERTISSEMENTS :** NE PAS étendre la longueur de la poignée de la clé.

**▲ AVERTISSEMENTS :** Adopter une position de travail raisonnable pour éviter de perdre l'équilibre lors d'une opération de perforation.

**▲ MISE EN GARDE :** Soyez prudent une fois que le processus de perforation est terminé. Le matériel de perforation (emporte-pièce, emboutissoir et goujon de tirage) risque de tomber au moment où la débouchure se libère du trou.

# Instructions for Klein Knockout Punch Set with Wrench (Cat. No. 53732)

## SPECIFICATIONS

<b>Model No. 53732</b>	<b>Contents:</b>	
<b>Overall Dimensions:</b> 12-1/2" x 9" x 2-1/2"	Plastic Case	1" Punch
<b>Hole Size:</b> 1/2" to 2" conduit size holes	1" Ratchet Wrench	1" Die
<b>Weight:</b> 9 lbs.	3/8" Draw Bolt	1-1/4" Punch
<b>Capacity:</b> 10 gauge (.134 in.) mild steel maximum	3/4" Draw Bolt	1-1/4" Die
	1/2" Punch	1-1/2" Punch
	1/2" Die	1-1/2" Die
	3/4" Punch	2" Punch
	3/4" Die	2" Die

## OPERATING INSTRUCTIONS

**NOTE:** Lubricate draw bolt threads and punch cutting edges before use.

1. Match the punch, die and draw bolt for the size hole to be punched.
2. After marking the hole location, drill a hole approximately 1/32" to 1/16" larger than the draw bolt being used.

**NOTE:** These punches and dies are designed to split the slug into two pieces for easy removal after punch completion.

3. Place the die on the draw bolt with the open end of the die facing the material to be punched. Insert the draw bolt through the hole drilled in **Step 2**.  
Thread the punch onto the draw bolt until snug against the material. The punch cutting edges should face the material to be punched. (See **FIGURES 1, 2, and 3.**)

**NOTE:** Punch and die **MUST** be the same size.

4. Place the ratcheting wrench on the hex head of the draw bolt and turn **CLOCKWISE** until the material is punched.
5. When punch is completed, disassemble the setup by holding the hex head of the draw bolt and turning the punch **COUNTER-CLOCKWISE**. Tip the die and the split slug should fall freely from the die.



# Instrucciones Para El Juego de Punzones de Agujeros Ciegos Klein Con Llave de Tuerca (No. De Cat. 53732)

## ESPECIFICACIONES

<b>No. de modelo 53732</b>	<b>Contenido:</b>	Troquel de 3/4 de Pulgada
<b>Dimensiones totales:</b> 12-1/2 x 9 x 2-1/2 pulgadas	Estuche de Plástico	Punzón de 1 Pulgada
<b>Tamaño del agujero:</b> Agujeros de conducto de 1/2 pulgada a 2 pulgadas	Llave de Tuerca Con Acción de Carraca de 1 Pulgada	Troquel de 1 Pulgada
<b>Peso:</b> 9 lb	Perno de Tracción de 3/8 de Pulgada	Punzón de 1-1/4 Pulgadas
<b>Capacidad:</b> Acero suave de calibre 10 (0,134 pulgadas) como máximo	Perno de Tracción de 3/4 de Pulgada	Troquel de 1-1/4 Pulgadas
	Punzón de 1/2 Pulgada	Punzón de 1-1/2 Pulgadas
	Troquel de 1/2 Pulgada	Troquel de 1-1/2 Pulgadas
	Punzón de 3/4 Pulgada	Punzón de 2 Pulgadas
		Troquel de 2 Pulgadas

## INSTRUCCIONES DE USO

**NOTA:** Lubrique las roscas del perno de tracción y los bordes de corte del punzón antes de la utilización.

1. Seleccione el punzón, el troquel y el perno de tracción adecuados para el tamaño del agujero que se vaya a punzonar.
2. Después de marcar la ubicación del agujero, taladre un agujero aproximadamente 1/32 a 1/16 de pulgada más grande que el perno de tracción que se esté utilizando.

**NOTA:** Estos punzones y troques están diseñados para dividir el tarugo en dos pedazos con el fin de facilitar su remoción después de completar el punzonado.

3. Coloque el troquel sobre el perno de tracción con el extremo abierto del troquel orientado hacia el material que se vaya a punzonar. Inserte el perno de tracción a través del agujero taladrado en el Paso 2. Enrosque el punzón en el perno de tracción hasta que esté perfectamente ajustado contra el material. Los bordes de corte del punzón deben estar orientados hacia el material que se vaya a punzonar. (Vea las **FIGURAS 1, 2 y 3.**)

**NOTA:** El punzón y el troquel **DEBEN** tener el mismo tamaño.

4. Coloque la llave de tuerca con acción de carraca en la cabeza hexagonal del perno de tracción y gírela en el **SENTIDO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ** hasta que el material esté punzonado.
5. Cuando se haya completado el punzonado, desarme el montaje sujetando la cabeza hexagonal del perno de tracción y girando el punzón en **SENTIDO CONTRARIO AL DE LAS AGUJAS DEL RELOJ**. Incline el troquel y el tarugo dividido debería caer libremente del troquel.

